



(1) **EG-Baumusterprüfbescheinigung**

(2) **- Richtlinie 94/9/EG -**  
**Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung**  
**in explosionsgefährdeten Bereichen**

(3) **BVS 04 ATEX E 202**

(4) **Gerät:** Nahrungsschalter Typ \*i \*\*-\*\*\*\*-Y2\*

(5) **Hersteller:** Hans Turck GmbH & Co. KG

(6) **Anschrift:** D 45472 Mülheim/Ruhr

(7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausfuhungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

(8) Die Zertifizierungsstelle der EXAM BBG Prüf- und Zertifizier GmbH, benannte Stelle Nr. 0158 gemäß Artikel 9 der Richtlinie 94/9/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. März 1994, bescheinigt, dass das Gerät die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllt.  
Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem Prüfprotokoll BVS PP 04.1101 EG niedergelegt.

(9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit  
EN 50014:1997 + A1 – A2 Allgemeine Bestimmungen  
EN 50020:2002 Eigensicherheit 'i'  
EN 50303:2000 Gerätegruppe I Kategorie M1

(10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird in der Anlage zu dieser Bescheinigung auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes hingewiesen.

(11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf die Konzeption und die Baumusterprüfung des beschriebenen Gerätes in Übereinstimmung mit der Richtlinie 94/9/EG.  
Für Herstellung und Inverkehrbringen des Gerätes sind weitere Anforderungen der Richtlinie zu erfüllen, die nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt sind.

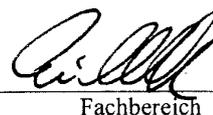
(12) Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

 **I M1 EEx ia I**

**EXAM BBG Prüf- und Zertifizier GmbH**

Bochum, den 06. September 2004

  
Zertifizierungsstelle

  
Fachbereich

(13) Anlage zur

(14) **EG-Baumusterprüfbescheinigung**

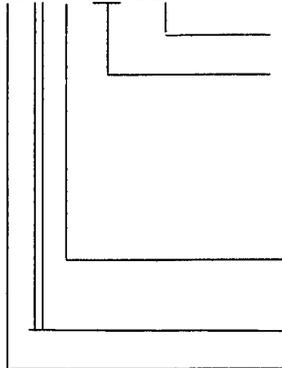
**BVS 04 ATEX E 202**

(15) 15.1 Gegenstand und Typ

Näherungsschalter Typ \*i \*\*-\*Y2\*

Anstelle der \*\*\* werden in der vollständigen Benennung Buchstaben und Ziffern eingefügt, die den unterschiedliche Bauformen kennzeichnen:

Typ \*i \*\*-\*Y2\*



X = mit Leuchtdiode

Bauform

G12 = Gewinderohr M12 x 1

G18 = Gewinderohr M18 x 1

G30 = Gewinderohr M30 x 1,5

G47 = Gewinderohr PG36

CP40 = Kunststoffgehäuse quaderförmig

E = Edelstahlrohr

ohne = Messingrohr

Ziffer(n) für Schaltabstand

B = bündiger Einbau

N = nichtbündiger Einbau

15.2 Beschreibung

Die Näherungsschalter sind induktive Sensoren, die bei Annäherung eines Metallteiles an die Sensorfläche ein elektrisches Signal abgeben.

Die elektrische Schaltung der Näherungssensoren ist vollständig vergossen in einem Kunststoff- oder Metallgehäuse untergebracht. Der elektrische Anschluss des eigensicheren Stromkreises erfolgt über eine fest angeschlossene Leitung (Typen \*i \*\*-\*Y2\* bzw. \*i \*\*-\*Y2\*, max. Länge 30 m) bzw. über Klemmen (Typ Ni20-CP40-Y2\*).

15.3 Kenngrößen

Spannung	Ui	DC	15	V
Stromstärke	Ii		60	mA
Leistung	Pi		200	mW
wirksame innere Kapazität	Ci			
für Typen *i **-*CP40-Y2* und *i **-*G47-Y2*			250	nF
für Typen *i **-*G12-Y2*, *i **-*G18-Y2* und *i **-*G30-Y2*			150	nF
wirksame innere Induktivität	Li			
für Typen *i **-*CP40-Y2* und *i **-*G47-Y2*			350	µH
für Typen *i **-*G12-Y2*, *i **-*G18-Y2* und *i **-*G30-Y2*			150	µH
Umgebungstemperaturbereich	Ta		-25 ° bis +70 °C	

- (16) Prüfprotokoll  
BVS PP 04.1101 EG, Stand 06.09.2004
  
- (17) Besondere Bedingungen für die sichere Anwendung  
Entfällt



# 1. Nachtrag

(Ergänzung gemäß Richtlinie 94/9/EG Anhang III Ziffer 6)

## zur EG-Baumusterprüfbescheinigung BVS 04 ATEX E 202

**Gerät:** Näherungsschalter Typ \*i\*\*-\*Y2\*

**Hersteller:** Hans Turck GmbH & Co. KG

**Anschrift:** 45472 Mülheim/Ruhr

### Beschreibung

Der Näherungsschalter wurde nach den Normen EN 60079-\* geprüft.

Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der geänderten Ausführung werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

EN 60079-0:2006 Allgemeine Anforderungen  
EN 60079-11:2007 Eigensicherheit 'i'  
EN 50303:2000 Gerätegruppe I Kategorie M1

Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

 I M1 Ex ia I

Besondere Bedingungen für die sichere Anwendung bzw. Verwendungshinweise  
Entfällt

### Prüfprotokoll

BVS PP 04.1101 EG, Stand 11.11.2009

**DEKRA EXAM GmbH**

Bochum, den 11. November 2009

Zertifizierungsstelle

Fachbereich

Wir/ We **HANS TURCK GMBH & CO KG**  
**WITZLEBENSTR. 7, D – 45472 MÜLHEIM A.D. RUHR**

erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte  
declare under our sole responsibility that the products

**Sensoren Näherungsschalter Typ \*i\*\* -\*\*\*\*-Y2\***

Sensors Proximity Switch Type auf die sich die Erklärung bezieht, den Anforderungen der folgenden EU-Richtlinien durch Einhaltung der folgenden Normen genügen:

to which this declaration relates are in conformity with the requirements of the following EU-directives by compliance with the following standards:

EMV – Richtlinie / EMC Directive EN 60947-5-6:2000	2014 / 30 / EU	26. Feb. 2014
Richtlinie / Directive ATEX EN IEC 60079-0:2018 EN 60079-11:2012	2014 / 34 / EU EN 50303:2000	26. Feb. 2014
RoHS – Richtlinie /RoHS Directive	2011 / 65 / EU	08.Jun.2011

**Weitere Normen, Bemerkungen**  
additional standards, remarks

Das Produkt stimmt mit den Anforderungen der Richtlinie 2014/34/EU überein. Eine oder mehrere in der zugehörigen EG-Baumusterprüfbescheinigung BVS 04 ATEX E202 genannten Normen wurden bereits durch neue Ausgaben ersetzt. Der Hersteller erklärt für das Produkt auch die Übereinstimmung mit den neuen Normenausgaben, da die veränderten Anforderungen der neuen Normenausgaben für dieses Produkt nicht relevant sind.

The product complies with the directive 2014/34/EU. One or more norms mentioned in the respective EC type examination certificate BVS 04 ATEX E202 were already replaced by new ones. The manufacturer declares that the product complies with the new valid norms, as the changed requirements mentioned there are not relevant for the product.

**Zusätzliche Informationen:**

Supplementary information:

**Angewandtes ATEX-Konformitätsbewertungsverfahren / ATEX - conformity assessment procedure applied:**

Modul B + Modul D / E / module B + module D / E

EU-Baumusterprüfbescheinigung (Modul B) BVS 04 ATEX E 202 / EC-type examination certificate (module B):

ausgestellt von / issued by: DEKRA EXAM GmbH, Kenn-Nr. / number 0158,  
Dinnendahlstrasse 9, D-44809 Bochum

Zertifizierung des QS-Systems gemäß Modul D durch:

certification of the QS-system in accordance with module D by :

Physikalisch Technische Bundesanstalt, Kenn-Nr. / number 0102,  
Bundesallee 100, D-38116 Braunschweig

Mülheim, den 20.10.2021



i.V. Dr. M. Linde, Leiter Zulassungen / Manager Approvals

Ort und Datum der Ausstellung /  
Place and date of issueName, Funktion und Unterschrift des Befugten /  
Name, function and signature of authorized person